

SỐ 278

KINH ĐẠI PHƯƠNG QUẢNG PHẬT HOA NGHIÊM

Hán dịch: Đời Đông Tấn, Tam tạng Pháp sư Phật-đà-bạt-đà-la, người nước Thiên Trúc.

QUYỂN 1

Phẩm 1: MẮT THANH TỊNH CỦA THẾ GIAN (Phần 1)

Như vậy tôi nghe:

–Khi ấy, tại đạo tràng Tịch diệt, nước Ma-yết-đê, Đức Phật vừa thành Chánh giác. Đất nơi ấy bằng kim cương được trang trí trang nghiêm thanh tịnh với các loại hoa quý báu, với bánh xe quý báu xinh đẹp thanh tịnh tròn đều, với vô lượng sắc đẹp cũng như biển lớn. Tràng phan, lọng báu chiếu ánh sáng rực rỡ. Những vòng hoa thơm đẹp kết vây chung quanh. Lưới bảy báu giăng khắp ở trên, mưa xuống vô số báu đẹp, đua nhau phô bày. Các cây báu với hoa lá sum suê sáng rực. Do thần lực của Phật, làm cho vùng đất ở đạo tràng này rộng rãi đẹp sạch có ánh sáng chiếu khắp rất đặc biệt. Các vật báu tập hợp lại với vô lượng căn lành làm đạo tràng trang nghiêm xinh đẹp. Cây Bồ-đề cao lớn tươi tốt đặc biệt. Gốc bằng lưu ly thanh tịnh, cành bằng báu đẹp. Lá báu sạch đẹp rủ xuống tỏa ra nhiều lớp như mây. Có những hoa báu nhiều màu sắc xen lẫn bên trong. Trái Bồ-đề bằng ngọc Ma-ni như ý. Ánh sáng cây Bồ-đề chiếu đến các thế giới khắp mười phương, hóa hiện nhiều cảnh để làm Phật sự không thể cùng tận, biểu hiện sự giáo hóa bằng đạo Bồ-tát của Đại thừa. Do thần lực của Phật, cây thường phát ra các âm thanh tuyệt diệu khen ngợi vô lượng công đức không thể nghĩ bàn của Như Lai.

Tòa Sư tử như biển lớn trang hoàng bằng những hoa báu xinh đẹp, tỏa ánh sáng nhiều như mây, chiếu sáng khắp cả vô số Bồ-tát trong thế giới hải tạng, phát ra âm thanh lớn vang xa không thể nghĩ bàn. Ánh sáng của Như Lai vượt hơn cả ngọc ma-ni, tỏa giăng ở trên, biến hóa nhiều cách để làm Phật sự. Tất cả chúng sinh đều được thấy, không bị ngăn ngại. Ngay trong một niệm, tất cả hiện tượng ấy đều hiện ra khắp pháp giới, đến khắp trong Diệu tạng của Phật.

Đức Như Lai an tọa trên tòa Sư tử báu đặt trên đài báu xinh đẹp bằng vô lượng vật báu, đối với tất cả pháp thành Bạc Chánh Giác, hiểu rõ pháp ba đời, thân với trí bình đẳng nhập vào thân của tất cả thế gian. Âm thanh tuyệt diệu vang khắp tất cả thế giới không thể cùng tận như hư không, pháp tướng bình đẳng hành động bằng trí tuệ cũng như hư không. Tâm bình đẳng tùy thuận tất cả chúng sinh.

Thân Như Lai ngồi ở khắp các đạo tràng, biết hành động của tất cả chúng sinh; mặt trời trí tuệ chiếu sáng tới tâm, làm cho hiện rõ thế giới của chư Phật, phóng ánh

LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

sáng biển trí của ba đời chiếu đến làm sạch các cảnh giới. Vô lượng ánh sáng chiếu khắp mười phương, không phá hoại mây pháp, Đức Phật che khắp tất cả. Bằng năng lực vô úy hiển hiện vô lượng ánh sáng năng lực tự tại, mở cửa phương tiện, giáo hóa chúng sinh. Làm cho tất cả chúng hội đều hiện ra nhiều như hư không mà không có đến đi, rõ biết tất cả không có tự tánh, tùy thuận tướng bình đẳng của các pháp. Tất cả ánh sáng làm hiện rõ hạnh nguyện và thế giới của chư Phật trong ba đời nhiều như biển lớn. Âm thanh ngôn ngữ không thể nghĩ bàn đều thuận theo.

Có các Đại Bồ-tát nhiều như số bụi trong mười thế giới của Phật đều đến dự hội. Danh hiệu các Bồ-tát ấy là Bồ-tát Phổ Hiền, Bồ-tát Phổ Đức Trí Quang, Bồ-tát Phổ Minh Sư Tử, Bồ-tát Phổ Thắng Bảo Quang, Bồ-tát Phổ Đức Hải Tràng, Bồ-tát Phổ Tuệ Quang Chiếu, Bồ-tát Phổ Bảo Hoa Tràng, Bồ-tát Phổ Thắng Nhuyễn Âm, Bồ-tát Phổ Tịnh Đức Diễm, Bồ-tát Phổ Tướng Quang Minh, Bồ-tát Đại Quang Hải Nguyệt, Bồ-tát Vân Âm Hải Tạng, Bồ-tát Đức Bảo Thắng Nguyệt, Bồ-tát Tịnh Tuệ Quang Diễm Tự Tại Vương, Bồ-tát Siêu Thủ Hoa Quang, Bồ-tát Vô Lượng Trí Vân Nhật Quang, Bồ-tát Đại Lực Tinh Tấn Kim Cang, Bồ-tát Hương Diễm Quang Tràng, Bồ-tát Nguyệt Đức Diệu Âm, Bồ-tát Quang Minh Tôn Đức và vô số các Bồ-tát như vậy cùng dự hội. Tất cả đều là bạn lành đời trước của Phật Lô-xá-na. Tất cả đều thành tựu công đức như biển lớn, viên mãn tỏa sáng các Ba-la-mật, mắt tuệ thanh tịnh thấy suốt ba đời, thanh tịnh đầy đủ các Tam-muội, biện tài như biển lớn sâu rộng mênh mông, hiện rõ công đức sáng rực của chư Phật, biết hoàn toàn về tâm ý hành động của tất cả chúng sinh mà giáo hóa thích ứng, chiếu sáng cảnh giới bằng trí kim cương, tuệ giác rộng lớn đồng nhất với pháp tánh, thông suốt tất cả cảnh giới sâu xa của trí tuệ, ở vào một địa vị mà bao gồm tất cả công đức của tất cả địa vị khác, thành tựu tất cả trí nguyện vô thượng, đầy đủ giáo lý bí mật sâu rộng của Như Lai, chắc chắn đạt được những pháp cộng thông với chư Phật, đồng với năng lực hành động của Như Lai, được tự tại với tất cả các môn Tam-muội nhiều như biển, thị hiện đúng căn cơ với biển chúng sinh, tùy theo hành động của chúng mà xây dựng cho hoàn hảo, đi vào hoàn toàn biển các pháp, vận chuyển nắm giữ tất cả biển pháp công đức của Như Lai, tự thân hoàn hảo đi khắp tất cả các biển thế giới của chư Phật, phát sinh tất cả biển nguyện tịnh độ, chắc chắn đạt được trí tuệ phương tiện tận đời vị lai của chư Phật, có thể đến lễ bái cúng dường tất cả Như Lai đang ngồi ở đạo tràng, chắc chắn đạt được tất cả biển nguyện của Phổ Hiền, đối với các chúng sinh thì thân và trí đều hoàn hảo.

Lại có vô số lực sĩ Kim cương nhiều như bụi ở thế giới Phật. Danh hiệu các lực sĩ ấy là: Kiên Cố Quang Diệu, Nhật Quang Diệu, Tu-di Hoa, Tịnh Vân Âm, A-tu -la Chủ, Thắng Quang Minh, Thọ Âm Thanh, Sư Tử Vương, Thuần Hậu Quang Tạng, Châu Kế Hoa Quang. Có vô số lực sĩ như thế đến dự hội. Tất cả đã trải qua vô số kiếp phát thệ nguyện lớn, thị vệ chư Phật, các hành động theo thệ nguyện với Phật đều được đầy đủ. Vô lượng công đức đều đã thanh tịnh, đi vào các cảnh giới Tam-muội sâu rộng, với vô lượng thần lực đi đến khắp các nơi của chư Phật, đi đến khắp cả các cảnh giới giải thoát không thể nghĩ bàn. Ở giữa các chúng hội, đặc biệt thân của các vị không bị chướng ngại. Tùy theo chúng sinh, có thể độ bằng thân nào thì hiện thân ấy để giáo hóa một cách tự tại.

Lại có vô số thần Đạo tràng nhiều như bụi ở thế giới Phật. Tên các vị ấy là: Tịnh Trang Nghiêm, Bảo Tích Quang Minh, Hồng Âm Thanh, Vũ Chúng Hoa, Trang Nghiêm Bảo Quang, Thiện Siêu Hương, Kim Sắc Vân, Nhạo Hoa Thọ, Trang Nghiêm Quang.

LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

Cùng vô số thần Đạo tràng như vậy cùng đến dự hội. Trước đây họ đã từng tạo hạnh nguyện với Đức Phật.

Lại có vô số thần Rồng nhiều như bụi ở thế giới Phật cùng đến dự. Tên các Rồng ấy là: Ma-ni Quang, tạp Trang Nghiêm, Hỷ Bảo Quang, Tịnh Thân Quang, Hương Trang Nghiêm, Bảo Mục Quang. Tất cả các vị ấy trong vô số kiếp không thể nghĩ bàn ở quá khứ đã từng trang nghiêm pháp đường cho các Như Lai.

Lại có vô số Địa thần nhiều như bụi ở cõi Phật. Tên các thần ấy là: Tịnh Hoa Quang, Thiện Tư Quang Minh, tạp Hoa Trang Nghiêm, tán Hoa Diệm, Tùy Thời Lạc Quán, Kim Nhân Thắng, Mao Khổng Tán Hương, Ứng Thời Hòa Âm. Các vị ấy có cùng căn lành, cùng tu hạnh nguyện với chư Phật ở quá khứ.

Lại có vô số không thể nghĩ bàn các vị thần Cây. Tên các vị ấy là: Tạp Hoa Vân, tạp Chủng Quang, Tịnh Thắng Quang, Thùy Trang Nghiêm, Trang Nghiêm Quang, Nhạo Hòa Âm, Phổ Thắng Đẳng, Hoa Quả Vị. Các vị này đều thành tựu đại Hỷ giúp cho khắp nơi.

Lại có vô biên thần Cây cỏ đến dự. Tên các vị ấy là: Quang Diễm, Chiên-đàn Hương, Tịnh Quang, Phổ Xưng, Phổ Lực, Phổ Tịnh, Phổ Quang, Ái Hương, Thắng Hiện. Tất cả các vị này đều thành tựu đại Bi giúp cho khắp nơi.

Lại có vô số thần Ngũ cốc đến dự. Tên các vị ấy là: Thắng Vị, Hoa Tịnh, Thiện Lực, Thế Vị, Căn Quả, Tịnh Hoa, Lạc Tịnh, Tịnh Quang. Tất cả các vị ấy đều thành tựu đại Hỷ.

Lại có vô số thần sông đến dự. Tên các vị ấy là: Phổ Lưu, Thắng Hà Phục, Hồng Lưu Thanh, Dưỡng Thủy Tánh, Tịnh Hải Quang, Phổ Ái, Diệu Tràng, Thắng Thủy, Hải Cự Quang. Tất cả các vị ấy thường siêng năng làm lợi ích cho chúng sinh.

Lại có không thể nghĩ bàn các vị thần biển đến dự. Tên các vị ấy là: Bảo Thắng Quang Minh, Kim Cang Tuệ, Phổ Dũng Lãng, tạp Hoa Long Thắng, Bảo Hoa Quang Minh, Tu-di Trang Nghiêm, Hải Âm Thanh. Tất cả các vị như vậy đều nhờ vào biển vô lượng công đức của Phật mà được sung mãn.

Lại có vô lượng a-tăng-kỳ thần lửa đến dự. Tên các vị ấy là: Xí Nhiên Quang Tạng, Xí Nhiên Quang Luân, Quảng Minh Diệu, Vô Tận, tạp Bảo Thắng, Chiếu Trừ Chư Minh, Diệu Vân Quang Minh. Tất cả các vị ấy đều chiếu trừ bóng tối cho chúng sinh.

Lại có vô lượng thần gió đến dự. Tên các vị ấy là: Vô Ngại Chiếu Minh Hư Không, Biến Thú Thắng, tán Tu-di, Diệm Tịnh Vị, Tịnh Trừ Vị, Phát Hành Đại Âm, Thọ Phong Hoa Lâm, Trì Thế Giới. Tất cả các vị ấy đều làm cho chúng sinh được hòa hợp không bị phân tán.

Lại có vô biên thần hư không đến dự. Tên các vị ấy là: Phổ Quang Tịnh Thắng, Vô Biên Thâm Quảng, Khởi Phong, Ly Nhất Thiết Chướng, Quảng Thú, Vô Đối Quang Diễm, Vô Ngại Lực Thắng, Tối Thượng Diệu Âm, Thị Hiện Thập Phương. Tất cả các vị ấy đều có tâm không cấu bẩn, kiên cố, trong sáng.

Lại có vô lượng thần chúa tể các phương đến dự. Tên các vị ấy là: Thiện Trụ, Sung Mãn, Vô Lượng Hiện Quang, Quang Trang Nghiêm, Phổ Chuyển Tiệm Hành, Bất Hoặc Chuyển, Tịnh Du Hư Không, Phổ Hành Thế Gian, Hành Thâm Thâm. Tất cả các vị ấy đều giúp đỡ hoàn toàn cho tất cả chúng sinh.

Lại có vô lượng vị thần làm chủ về đêm cùng đến dự. Tên các vị ấy như: Diệu Quang, Tịnh Quang, Thiện Quán Chúng sinh, Tịnh Thời Kiên Cố, Phương Tiệm Thắng

LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

Cụ, Sinh Nhất Thiết Thọ Quả, Vô Tận Quyển Thuộc, Chủ Trì Tịnh Lạc Du Hý, Hòa Tranh, Tịnh Phước Cụ. Tất cả các vị ấy đều ưa thích pháp trợ đạo.

Lại có vô lượng vị thần làm chủ ban ngày đến dự. Tên các vị ấy như: Hiện Cung Điện, Thiện Giải An Lập Chiến Trường, Nhạo Trang Nghiêm Phổ Thắng, Hỷ Hoa Hương, Phổ Tập Thắng Dực, Lạc Kiến Vương, Tịnh Mục Cao Hiển Phổ Thắng, Đại Bi Diễm Quang, Quang Minh Thiện Chiếu, Phổ Thắng Thùy Hoa. Tất cả các vị ấy đều ưa thích tin tưởng sự trang nghiêm của Chánh pháp.

Lại có vô lượng thần A-tu-la cùng đến dự. Tên các vị ấy là: La-hầu-la, Tỳ-ma-chất-đa-la, Thiểm-bà-lợi, Minh Nguyệt, Kim Cang Kiên Cầm, Đại Trí Tuệ Lực, Thắng Tập Thiên nữ. Tất cả các vị này đều chế ngự được kiêu mạn phóng dật.

Lại có vô lượng Ca-lưu-la đến dự. Tên các vị ấy là: Đại Dũng Mãnh Lực, Vô Úy Bảo Kế, Dũng Mãnh Tịnh Nhân, Bất Thoái Trang Nghiêm, Trì Đại Hải Quang, Trì Pháp Kiên Cố, Thắng Căn Quang Minh, Sung Mãn Phổ Hiện, Thiện Du Chư Phương, Phổ Nhân Đẳng Quán. Tất cả các vị ấy đều thành tựu phương tiện làm lợi nhiều cho chúng sinh.

Lại có vô lượng vua Khẩn-na-la đến dự. Tên các vị ấy là: Thiện Tuệ, Thiện Tràng, tạp Hoa Hành, Ly Ái Mạn Âm, Bảo Thọ Quang Minh, Thiện Ái Hiện, Trang Nghiêm Quang, Thiện Hoa Tràng, Thắng Địa, Thắng Tuệ. Tất cả các vị này đều tinh cần khuyến khích làm cho chúng sinh được pháp lạc.

Lại có vô lượng vua Ma-hầu-la-dà đến dự. Tên các vị ấy là: Thiện Tuệ, Tịnh Đoan Nghiêm Âm, Chúng Diệu Tuệ Tụ, Đẳng Tràng, Dũng Quang, Sư Tử Hương Huân, tạp Anh Lạc Âm, Kiên Cố Lạc Minh. Tất cả các vị này đều làm cho chúng sinh hết sự nghi ngờ.

Lại có vô lượng vua Cửu-bàn-trà đến dự. Tên các vị ấy là: Tỳ-lâu-lặc, Thiện Tu Tràng, Túc Bình Tô Bạch, Năng Trừ Khủng Bố, Tịnh Tu-di Lâm, Vô Lượng Tịnh Nhân, Vô Lượng Mục Môn. Tất cả các vị này đều tu tập Pháp môn vô ngại.

Lại có vô lượng vua quỷ thần. Tên các vị ấy là: Tỳ-sa-môn, Đại Âm Thanh, Tịnh Địa, Đại Chủ, Diệm Nhân, Kiên Cố Nhân, Trang Nghiêm Thắng Quân, Đại Phú Tịnh Thân, Tu-di Học. Tất cả các vị ấy đều hộ vệ tất cả chúng sinh.

Lại có vô lượng Thiên tử thuộc mặt trăng đến dự. Tên các vị ấy là: Nguyệt, Diệu Hoa, Thắng Lưu Trang Nghiêm, Nhạo Chư Thế Lạc, Nhân Quang, Tịnh Quang, Phổ Du Tịnh Quang, Tinh Tú Vương, Tịnh Giác, Đoan Nghiêm Thiện Quang. Tất cả các vị này đều siêng năng bằng trí tuệ làm cho chúng sinh phát tâm quý báu vô thượng.

Lại có vô lượng Thiên tử thuộc về mặt trời. Tên các vị ấy là: Nhật, Nhân Diễm Quang, Tu-di Quang Thắng, Tịnh Bảo Nhân, Dũng Mãnh Bất thoái, Diệu Hoa Man Quang, Bảo Giác, Minh Nhân, Thắng Địa Đồng, Phổ Thắng Quang. Tất cả các vị này đều thành tựu căn lành thường muốn làm lợi ích cho tất cả chúng sinh.

Lại có vô lượng các vị Thiên vương ở cõi trời Tam thập tam đến dự. Tên các vị ấy là: Thích Đề-hoàn Nhân, Phổ Xưng Mãn, Kế Mục, Bảo Quang Xứng, Lạc Hỷ, Lạc Niệm, Thắng Âm, Tịnh Hoa. Tất cả các vị ấy đều đầy đủ thiện nghiệp thanh tịnh, làm cho chúng sinh sinh đến chỗ tịnh diệu.

Lại có vô lượng Thiên vương Dạ-ma đến dự. Tên các vị ấy là: Thiện Thời, Vô Tận Trí, Diệu Thiện Hóa, Nhạo Lạc Diệm, Tu-di Quang, Bất Tư Nghị Tuệ, Tề Luân, Bất Tư Nghị, Nguyệt Ủy Nhan, Phổ Trang Nghiêm. Tất cả các vị ấy đều siêng tu lập phát sinh đầy đủ hoan hỷ tin ưa thích.

LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

Lại có vô lượng Thiên vương ở cõi trời Đâu-suất đến dự. Tên các vị ấy là: Thiện Hỷ, Hải Lạc, Thắng Đức, Bách Quang Minh, Thiện Nhân, Bảo Sơn Nguyệt, Siêu Dũng Nguyệt, Cương Thiện Diệu, Lạc Siêu. Tất cả các vị ấy đều thành tựu Tam-muội niệm Phật.

Lại có không thể nghĩ bàn Thiên tử ở cõi trời Hóa lạc đến dự. Tên các vị ấy là: Thiện Hóa, Tịnh Quang, Tối Thượng Vân Âm, Diệu Sắc Trang Nghiêm, Lạc Trí Tuệ, Hoa Quang Nguyệt, Chiếu Phương. Tất cả các vị ấy đều thành tựu pháp môn tịch tĩnh, thu phục chúng sinh.

Lại có vô lượng Thiên vương ở cõi trời Tha hóa tự tại đến dự. Tên các vị ấy là: Tự Tại Chuyển, Thiện Nhân, tạp Bảo Quang, Tinh Tấn Tuệ, Chúng Hoa Âm, Lạc Quang Minh, Tịch Tĩnh Xứ, tạp Sắc Luân, Trí Tuệ Diệu Quang, Đại Lực Quang. Tất cả các vị ấy đều siêng tu chánh pháp tự tại.

Lại có không thể nghĩ bàn các vị ở cõi trời Đại Phạm thiên đến dự. Tên các vị ấy là: Thi-khí, Trí Quang, Thiện Quang, Phổ Âm, Tùy Thế Âm, Tịch Tĩnh Phương Tiện Diệu Quang, Tịnh Nhân Quang, Nhu Nhuyễn Âm. Tất cả các vị ấy đều đầy đủ đại Từ độ thoát chúng sinh, phá trừ phiền não được mát mẻ êm dịu.

Lại có vô lượng Thiên tử ở cõi trời Quang âm đến dự. Tên các vị ấy là: Lạc Quang, Tịnh Quang, Đại Âm, Lạc Tịnh Âm, Thiện Tư Âm, Giải Thoát Âm, Thâm Diệu Âm, Vô Cấu Quang, Tối Cao Tịnh Quang. Tất cả các vị ấy đều an trú pháp môn Hỷ quang tịch tĩnh.

Lại có vô số vị ở cõi trời Biến tịnh đến dự. Tên các vị ấy là: Tịnh Trí, Hiện Thắng, Tịch Thắng, Tu-di Thời, Niệm Tịnh Nhân, Vô Thượng Ái Quang, Thế Diệu Âm, Trí Tuệ Xí Nhiên, Lạc Pháp Hóa Tâm, Hóa Cao. Tất cả các vị ấy thường làm cho chúng sinh an trú trong an lạc rộng lớn.

Lại có vô lượng Thiên tử ở cõi trời Quả thật đến dự. Tên các vị ấy là: Pháp Hoa Quang, Tịnh Kiên Cố, Tuệ Quang, Trí Tuệ Vương, Phổ Môn Tuệ Nhân, Bất Chuyển Ái, Vô Cấu Tịnh Quang, Tịnh Diệu. Tất cả các vị ấy đều an trú hẳn trong ý môn tịch tĩnh.

Lại có trời Ma-hê-thủ-la... Cùng vô lượng vị trời Tịnh cư đến dự. Tên các vị ấy là: Thiện Quang, Đại Chủ, Đại Xưng Quang, Công Đức Tịnh Nhân, Đại Trí Tuệ Quang, Bất Động Quang Âm, Thiện Thí Nhân, Lạc Đại thừa, Phổ Âm Thanh, Lạc Xưng Quang.

Tất cả các vị trên đã tu tập về pháp giới vô tướng bình đẳng, đều thuộc về hải chúng của Như Lai, thực hành bình đẳng với tất cả chúng sinh, đã thành tựu vô lượng sắc đẹp vi diệu, đã an trú hoàn toàn trong pháp Đấng Mười Lực, không bị khuynh động ở giữa các chúng hội, đến đâu tùy ý không bị phá hoại, luôn luôn thân cận giáo pháp của Như Lai, xa lìa phiền não chướng, tâm ý thanh tịnh, đã phá tan các núi kết sử, được chiêm ngưỡng dung nhan của Phật với vô lượng sắc đẹp, quang minh chiếu khắp. Vì sao? Đức Như Lai đã từng hành đạo Bồ-tát trong vô lượng kiếp thời quá khứ, bằng bốn Nhiếp pháp giúp đỡ chúng sinh trông vô số căn lành với các Đức Như Lai, bằng các nhân duyên phương tiện khác nhau giáo hóa họ đi vào đường của Như Lai, trông sâu gốc thiện với vô lượng Như Lai, làm cho đi vào đường Nhất thiết trí, đạt đến vô lượng thế lực công đức, đều được thành tựu biển nguyện của Như Lai, thanh tịnh đầy đủ hành động của Bồ-tát, tùy theo sự thực hành của mình đều được giải thoát, đều nhờ ánh sáng của Như Lai chiếu sáng, nương năng lực giải thoát đi vào biển Như Lai, được tự tại với pháp môn của Phật.

Trời Thiện Hải Ma-hê-thủ-la được tự tại đối với pháp môn Pháp giới hư không tịch

LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

tĩnh với phương tiện quang minh.

Trời Đại Tự Tại Xứng Quang Minh được tự tại đối với pháp môn Đi khắp tất cả pháp.

Trời Công Đức Tịnh Nhân được tự tại đối với pháp môn Phương tiện đối với tất cả pháp bất sinh bất diệt.

Trời Đại Tuệ Quang được tự tại đối với pháp môn Đối với các pháp bằng phương tiện, trí tuệ được sáng rõ.

Trời Tịnh Quang Âm được tự tại đối với pháp môn Tất cả thiên phát sinh vô lượng hỷ lạc.

Trời Thí Thiện Nhân được tự tại đối với pháp môn Từ bỏ si sợ được an tịnh.

Trời Bất Tư Nghị được tự tại đối với pháp môn Vô lượng cảnh giới nhập vào không sinh khởi.

Trời Nhạo Đại thừa được tự tại đối với pháp môn Nhất thiết pháp không đến không đi không lệ thuộc.

Trời Phổ Tập Âm được tự tại đối với pháp môn Cảnh giới tịch tĩnh của Phật.

Trời Nhạo Xứng Quang được tự tại đối với pháp môn Vô lượng cảnh giới.

Khi ấy, nhờ thần lực của Như Lai, trời Thiện Quang Hải Đại Tự Tại quán sát tất cả các vị trời Tự Tại và nói kệ rằng:

*Khắp pháp giới bình đẳng vô tận
Thân Như Lai có ở khắp nơi
Không giảm không tăng mãi tịch diệt
Vì độ chúng sinh nên xuất thế
Chư Phật Pháp Vương ở thế gian
Kiến lập giáo pháp rất cao thượng
Cảnh giới của Phật không bờ bến
Vô thượng tự tại trong thế gian
Không thể so sánh, nghĩ bàn Phật
Tướng tốt rực rỡ chiếu mười phương
Giáo pháp hướng dẫn của Thế Tôn
Như mắt sáng nhìn ngọc minh châu
Tất cả chúng sinh khắp thế gian
Không thể nghĩ bàn công đức Phật
Tiêu trừ tất cả ngu si ám
Lên được đài trí tuệ vô thượng
Công đức Như Lai khó nghĩ bàn
Chúng sinh được gặp, hết phiền não
Được thấy Bạc Tự Tại bất động
Phát sinh vô lượng tâm hỷ lạc
Tâm chúng sinh chìm trong biển si
Cứu họ, Phật thuyết pháp vi diệu
Thấp sáng đuốc trí tuệ tối thượng
Vận dụng phương tiện bằng mắt sáng
Sắc thân Như Lai thanh tịnh diệu
Hiện hiện rực rỡ khắp mười phương
Thân này không lệ thuộc hữu vô*

LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

*Gặp Phật, quán chân thật như vậy
Âm thanh Như Lai không ngăn ngại
Người đáng giáo hóa đều được nghe
Tịch nhiên bất động không lưu chuyển
Đây là pháp môn Thiện tuệ lạc
Vô biên cõi Phật khắp mười phương
Pháp môn tịch tĩnh Thầy trời, người
Ánh sáng Như Lai chiếu đến khắp
Pháp môn trang nghiêm tràn vi diệu
Trong vô biên kiếp nhiều như biển
Phật cầu giác ngộ độ chúng sinh
Vô lượng phương tiện dạy tất cả
Thấy vậy, khen ngợi rất thanh tịnh.*

Lại có Thiên vương Nhạo Nghiệp Quang Minh được tự tại đối với pháp môn Quán mây pháp tất cả các căn của chúng sinh.

Trời Tịnh Kiên Cố được tự tại đối với pháp môn Bằng phương tiện niệm quán đến sắc đẹp của chư Phật.

Thiên vương Lạc Nghiệp được tự tại đối với pháp môn Trong một lỗ chân lông thấy hết các cảnh giới không thể nghĩ bàn của chư Phật.

Trời Phổ Môn Tuệ Nhãn được tự tại đối với pháp môn Thể nhập phổ môn quán sát.

Trời Bất Chuyển Ái được tự tại đối với pháp môn Chuyển tất cả chúng sinh thọ sinh khắp nơi.

Trời Thiện Tuệ Quang được tự tại đối với pháp môn Nhập tất cả cảnh giới thế gian không thể nghĩ bàn.

Trời Tịnh Quang Vô Cấu được tự tại đối với pháp môn Tất cả chúng sinh đối với tất cả pháp được giải thoát.

Trời Vô Cấu Quang được tự tại đối với pháp môn Người giáo hóa được vào cảnh giới của Phật.

Khi ấy, nương theo thần lực của Phật, Thiên vương Lạc nghiệp Quang Minh quan sát tất cả các vị trời Quả thật, rồi nói kệ rằng:

*Tất cả cảnh giới Phật
Sâu xa khó nghĩ bàn
Những loài chúng sinh khác
Không ai lường được Phật
Như Lai giới hướng đạo
Cho vô số quần sinh
Đều phát nguyện mong muốn
Chỉ cầu đạo Vô thượng
Phật với sức thần thông
Ở đời khai hóa khắp
Tất cả loài chúng sinh
Tùy loại đều được nghe
Diệt hết si, phiền não
Thân tuệ sạch không cấu*

LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

Được thấy các Như Lai
Biển tịnh pháp vi diệu
Tướng chân thật các pháp
Tịch diệt không lệ thuộc
Lực, phương tiện của Phật
Hiển hiện vì chúng sinh
Như Lai đối các pháp
Không tánh, không lệ thuộc
Mà hiện các cảnh tượng
Rõ ràng như đèn sáng
Bằng nhiều cách ví dụ
Phương pháp tùy ý thích
Mà Như Lai cứu giúp,
Với trí tuệ, thần thông,
Nhiều môn làm giác ngộ
Vô số khó nghĩ bàn
Dựng ngọn cờ chánh pháp
Đưa vào biển công đức
Sức thần thông của Phật
Trong một lỗ chân lông
Đều giảng nói cho chúng
Pháp tịch diệt vô thượng
Tất cả các Như Lai,
Đều vì chúng hội mình
Giảng pháp vô lượng môn
Biển lớn của công đức
Dùng tiếng rống sư tử
Diễn thuyết các Phật pháp
Thế nên, Bạc Đại Trí
Sức phương tiện vô thượng
Các cõi khắp mười phương
Tất cả loại chúng sinh
Phật hiện khắp giữa chúng
Giảng chánh pháp Như Lai
Như Lai thật hiếm có
Tương thay đổi, đến đi
Đều làm chúng hoan hỷ
Không lười cảnh giới tuệ
Như Lai vì chúng sinh
Hiện rõ tướng báo thân
Sáng rực như mặt trời
Các cảnh đều hiện rõ
Lại vì chúng sinh ấy
Diễn thuyết pháp tịch diệt
Cho chúng thấy chân thật

LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

*Nơi trí tuệ sâu xa
Như Lai tự quán sát
Nghĩa vi diệu thâm thâm
Tùy căn cơ chúng sinh
Mưa pháp cam lộ khắp
Mở bày các Pháp môn
Vô lượng khó nghĩ bàn
Đều quy về tịch diệt
Quán bình đẳng chân thật
Vô số, vô lượng kiếp
Tu tập nhiều đại Bi
Đạt thành Chánh đẳng giác
Độ thoát các quần sinh
Rưới mưa pháp cam lồ
Vật nào cũng nhận đầy
Như rồng nổi mây lành
Tuôn mưa đều khắp nơi.*

Lại có Thiên vương Tịnh Trí được tự tại đối với pháp môn Quán sát căn lành chúng sinh.

Thiên vương Hiển Diệu được tự tại đối với pháp môn Chiếu sáng giác ngộ các cõi.

Thiên vương Thắng Diệu được tự tại đối với pháp môn Tổng trì biện tài.

Thiên vương Phổ Đẳng được tự tại đối với pháp môn Mong muốn Phật xuất thế giải thoát.

Thiên vương Trí Diệm được tự tại đối với pháp môn Tất cả chúng sinh đối với pháp thâm thâm thường sinh hoan hỷ.

Thiên vương Lạc Hóa được tự tại đối với pháp môn Giáo hóa Bồ-tát có công đức hoàn hảo thể nhập vô tận.

Thiên vương Dũng Hóa được tự tại đối với pháp môn Nhìn khắp vô lượng khổ não của chúng sinh bằng Từ bi trí viên mãn.

Khi ấy, nhờ thần lực của Phật, Thiên vương Tịnh Trí nhìn khắp chư Thiên Biến tịnh, rồi nói kệ rằng:

*Chánh pháp chư Phật không chướng ngại
Bao trùm vô số cõi mười phương
Giảng cảnh giới Phật khó nghĩ bàn
Pháp môn ly cấu rộng như biển,
Như Lai giữa đời không lệ thuộc
Pháp thân thanh tịnh không sinh diệt
Nhưng hiển hiện khắp vô lượng cõi
Tất cả đều thấy trời trong trời
Vô lượng biển kiếp tu phương tiện
Quang minh chiếu các cõi mười phương
Pháp giới thanh tịnh thường như như
Tịch diệt vi diệu rất vô thượng
Chúng sinh bị si che tâm, mắt
Luân hồi sinh tử không kỳ hạn*

LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

Phật hướng dẫn đi đường thanh tịnh
Chỉ dạy pháp môn thật tối thượng
Như Lai đi trên đường vô thượng
Tất cả chúng sinh không nghĩ được
Phật hiện tất cả của sắc đẹp
Mắt sáng muốn nhìn thì thấy rõ
Phật dạy môn Tổng trì vi diệu
Nhiều như bụi trần khắp các cõi
Dạy bảo cho tất cả chúng sinh
Mắt sáng có tuệ thì thấy rõ
Khó được gặp Như Lai ra đời
Trong vô số kiếp gặp một lần
Không sinh chỗ nạn gặp chúng hội
Chỉ Phật Thế Tôn là đúng lúc
Tất cả chúng sinh khó nghĩ bàn
Phật đều thuyết giảng pháp tịnh diệu
Thấy Như Lai có vô lượng đức
Như thấy ánh sáng thấy cảnh vật
Giáo pháp mà ba đời Phật chứng
Giáo hóa chúng sinh khó nghĩ bàn.
Quán niệm được công đức Phật rồi
Thích pháp vui mừng rất hoan hỷ
Chúng sinh chìm trong biển phiền não
Ngu si, tà kiến, rất sợ hãi
Phật với Từ bi giúp thoát khỏi
Thấy cảnh giới sáng như phước trời
Phật phóng vô số quang minh lớn
Trong mỗi hào quang vô số Phật
Vô số phương tiện đều hiện ra
Hóa độ tất cả loại chúng sinh.

Lại có Thiên tử Ái Lạc được tự tại đối với pháp môn Tịnh tịnh ái lạc diệt khổ của chúng sinh.

Thiên tử Diệu Tạng Quang được tự tại đối với pháp môn Tâm các chúng sinh thanh tịnh lìa cấu, tu tập các biển đức.

Trời Tự Tại Âm được tự tại đối với pháp môn Tất cả chúng sinh tu công đức trong một kiếp lại được phát sinh trong một niệm.

Trời Thắng Niệm Trí được tự tại đối với pháp môn Các công đức thanh tịnh của thế gian sinh trụ diệt.

Trời Tịnh Lạc Âm được tự tại đối với pháp môn Tất cả Bồ-tát tại cung Đâu-suất giảng rõ về cúng dường.

Trời Thiện Tư Âm được tự tại đối với pháp môn Trong một niệm có thể ghi nhận và nói ra tất cả ý nghĩa được nói trong một kiếp.

Trời Giải Thoát Quang Âm được tự tại đối với pháp môn Trang nghiêm đạo tràng.

Trời Thâm Thâm Âm được tự tại đối với pháp môn Biển công đức của vô lượng thần túc.

LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

Trời Ly Cấu Xứng được tự tại đối với pháp môn Cảnh giới biển công đức của tất cả chư Phật.

Trời Xuất Tịnh Quang được tự tại đối với pháp môn Kho tàng năng lực công đức hoan hỷ được giữ gìn bằng nguyện lực của chư Phật quá khứ.

Khi ấy, nhờ thần lực của Phật, Thiên tử Quang Âm nhìn khắp chư Thiên Quang Âm, rồi nói kệ rằng:

*Tôi nhớ quá khứ Phật tu hành
Nhớ việc cúng dường Ngài đã làm
Hoan hỷ tu tập bằng tâm tịnh
Nhờ ánh sáng Phật đều thấy rõ
Thân Như Lai trang nghiêm sạch đẹp
Tăng trưởng tâm thanh tịnh chúng sinh
An trú trong Từ, Bi, Hỷ, Xả
Gọi là pháp môn trang nghiêm tịnh
Pháp phương tiện quảng đại của Phật
Được tu tập trong vô lượng kiếp
Tướng như như trong pháp sinh diệt
Pháp Vương giảng thuyết của phương tiện
Thần lực Như Lai khắp mười phương
Chiếu đến vô lượng các cõi Phật
Chư Phật mười phương đều xuất hiện
Phương tiện chánh niệm diệt ngu si
Chư Phật nhiều như bụi các cõi
Cúng dường cung kính sinh hoan hỷ
Đoạn trừ ngu si cho quần sinh,
Gọi là cảnh giới Diệu âm thắng
Trong vô lượng kiếp rất mênh mông
Giảng pháp phương tiện không ai bằng
Giáo pháp được giảng vô cùng tận
Tâm hiểu phương tiện được tự tại
Năng lực Như Lai thật vô lượng
Trong từng mỗi niệm hiện khắp nơi
Giáng thân, thành đạo nhiều phương tiện
Nên danh hiệu là Diệu Sa-môn
Phật lực rộng sâu không ai bằng
Thị hiện thần túc không lường được
Khiến các căn cơ đều thanh tịnh
Được vào nơi vi diệu thậm thâm
Trí tuệ Như Lai không hạn lượng
Hành động siêu tuyệt và tự tại
Tất cả Lương Túc Tôn đều hiện
Vô thượng, thanh tịnh, đúng phương tiện
Khi làm Bồ-tát thời quá khứ
Cúng dường chư Phật nhiều như biển
Phát đại thệ nguyện khó nghĩ bàn*

LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

Thế nên chứng đắc trí vô thượng.

Lại có Đại Phạm thiên Thi-khí được tự tại đối với pháp môn Chiếu hiện các pháp thể nhập không thể nghĩ bàn.

Phạm thiên Trí Quang Minh được tự tại đối với pháp môn An trú hoàn toàn tịch tĩnh của tất cả thiên và quán.

Phạm thiên Trí Quang Tâm được tự tại đối với pháp môn Chiếu các pháp không thể nghĩ bàn đi vào phương tiện.

Phạm thiên Phổ Âm Vân được tự tại đối với pháp môn Bình đẳng đi vào tất cả biển âm thanh vi diệu của chư Phật.

Phạm thiên Ứng Thời Âm được tự tại đối với pháp môn Tối thượng về thu phục chúng sinh.

Phạm thiên Tịch Tĩnh Quang được tự tại đối với pháp môn Phân biệt các pháp sinh và trụ trong tất cả thế giới.

Phạm thiên Hỷ Quang được tự tại đối với pháp môn Vô lượng phương tiện giáo hóa chúng sinh.

Phạm thiên Kiên Cố được tự tại đối với pháp môn Hành động tịch tĩnh trong tịnh tướng các pháp.

Phạm thiên Lạc Mục được tự tại đối với pháp môn Dững mãnh đối với các cảnh giới không đến không đi không lệ thuộc.

Phạm thiên Nhu Nhuyễn Âm được tự tại đối với pháp môn Đi theo vô tận pháp chiếu khắp.

Bấy giờ, nương theo thần lực của Phật, Đại Phạm thiên Thi-khí nhìn khắp tất cả chúng Phạm thiên, rồi nói kệ rằng:

*Thân Phật thanh tịnh thường tịch nhiên
Chiếu khắp các thế giới mười phương
Tịch diệt không tướng, không hiện hình
Thấy thân tướng Phật như mây nổi
Tất cả chúng sinh không lường được
Pháp thân của Phật, cảnh giới định
Vô lượng phương tiện khó nghĩ bàn
Đây là pháp môn trí tuệ sáng
Các pháp nhiều như bụi cõi Phật
Một lời nói ra bao trùm hết
Thuyết suốt kiếp bụi cũng không hết
Gọi là pháp môn tâm chiếu sáng
Diệu âm của Phật rất hoàn hảo
Tùy loại chúng sinh đều được hiểu
Chúng nghĩ Phật nói tiếng của mình
Phạm âm vang đến nơi cao nhất
Chứng đắc ba đời mười phương Phật
Tất cả phương tiện hạnh Bồ-tát
Đều hiện rõ trong thân Như Lai
Nhưng với thân Phật không phân biệt
Thân Phật vô tận như hư không
Vô tướng vô ngại hiện ở khắp*

LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

*Tùy cơ ứng hiện như biến hóa
Âm thanh thân biến vang trùm khắp
Thân Phật vô biên như hư không
Âm thanh trí tuệ quang cũng vậy
Các pháp không làm chướng ngại Phật
Cũng như vầng trăng chiếu khắp nơi
Pháp Vương ở tại Diệu pháp đường
Nhưng Pháp thân chiếu sáng khắp nơi
Pháp tánh như thật không thay đổi
Gọi là pháp môn Lạc âm hải.*

Lại có Thiên vương Tự Tại được tự tại đối với pháp môn Kho tàng giáo hóa vô lượng chúng sinh.

Trời Thiện Nhân Quang được tự tại đối với pháp môn Khiến các chúng sinh được lạc tối thượng.

Trời Táp Bảo Quang được tự tại đối với pháp môn Phương tiện tháo bỏ vô lượng dục tánh của chúng sinh.

Trời Tinh Tấn Thiện Tuệ được tự tại đối với pháp môn Phân biệt nghĩa cho chúng sinh.

Trời Dũng Diệu Táp Âm được tự tại đối với pháp môn Quán sát chúng sinh bằng niệm tâm Từ.

Trời Quang Minh Lạc Tràng được tự tại đối với pháp môn Đối với chúng sinh làm cho thoát khỏi ma sự.

Trời Tịnh Cảnh Giới được tự tại đối với pháp môn Nghĩ đến giáo hóa chúng sinh.

Trời Táp Sắc Luân được tự tại đối với pháp môn Nghĩ đến sung mãn chư Phật mười phương.

Trời Trí Hoa Diệu Quang được tự tại đối với pháp môn Đối với công đức của Phật được giác ngộ tự tại hoàn toàn tùy thuận ý niệm.

Trời Đại Lực Quang được tự tại đối với pháp môn Ly cảnh giới thế gian.

Khi ấy, nương vào thần lực của Phật, Thiên vương Tự Tại nhìn khắp chư Thiên cõi Tự tại, rồi nói kệ rằng:

*Pháp thân Như Lai như pháp giới
Tùy loại chúng sinh mà hiển hiện
Như Lai Pháp Vương dạy chúng sinh
Tùy thuận các pháp, thu phục hết,
Tất cả thuốc tốt nhất trong đời
Thuốc tịch diệt của Phật tối thượng
Như Lai trong nhà pháp vi diệu
Mắt sáng thanh tịnh thấy rõ ràng,
Như Lai chiếu sáng khắp thế gian
Mưa xuống rừng khô đất nghi ngờ
Chúng sinh thấm ướt, thoát lưới nghi
Là pháp môn Bảo quang tràng diệu.
Một lời Đức Phật diễn thuyết ra
Bao gồm các pháp nhiều như biển
Một lời Phật dạy vang mười phương*

LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

*Gọi là pháp môn Thắng dũng thiện.
Tất cả thế giới khắp mười phương
Trong một chân lông Phật không chặt
Phật với đại Bi như hư không
Gọi là pháp môn Thanh tịnh tuệ.
Núi cao ngã mạn của chúng sinh
Phật phá tan nát bằng mười Lực
Từ quang của Phật chiếu mười phương
Gọi là pháp môn Quang tràng diệu.
Gặp được Như Lai, diệt si hoặc
Trí tuệ thấy rõ thật hoàn hảo
Thoát hẳn sợ hãi ở cõi ác
Gọi là pháp môn Tịch cảnh diệu.
Lỗ chân lông Phật đều chiếu sáng
Tùy theo căn tánh đều nghe pháp
Dẫn hết chúng sinh đến cõi thiện
Gọi là pháp môn Thiện tràng diệu.
Tất cả Phật sự khắp mười phương
Tất cả chúng hội đều được thấy
Pháp giới Như Lai khắp hư không
Gọi là pháp môn Tịnh hoa thắng.
Cõi Phật trong nhiều kiếp như biển
Gọi là cảnh giới tối thắng tuệ
Tâm Phật bình đẳng với các cõi
Là pháp môn Đại lực tràng diệu.*

Lại có Thiên vương Thiện Hóa được tự tại đối với pháp môn Tất cả pháp phân biệt giáo hóa.

Trời Tịnh Quang Thời được tự tại đối với pháp môn Quán tất cả cảnh giới và ngã một cách chân thật.

Trời Hóa Lạc Quang được tự tại đối với pháp môn Các chúng sinh xa lìa si, đầy đủ trí tuệ.

Trời Nan Thắng được tự tại đối với pháp môn Âm thanh chư Phật làm cho phát sinh hoan hỷ dũng mãnh.

Trời Niệm Quang được tự tại đối với pháp môn Tất cả công đức tướng tốt của Phật đầy đủ vô tận.

Trời Dũng Vân Âm được tự tại đối với pháp môn Trí tuệ thanh tịnh tuần tự nhớ đến vô lượng kiếp ở quá khứ.

Trời Tịnh Quang Thắng được tự tại đối với pháp môn Tất cả chúng sinh nuôi dưỡng các loại công đức trí tuệ.

Trời Lạc Quang Kế được tự tại đối với pháp môn Ngồi kiết già không ngại trong tất cả không giới.

Trời Lạc Trí Tuệ được tự tại đối với pháp môn Năng lực vô tận của tất cả cảnh giới phương tiện.

Trời Hoa Quang Kế được tự tại đối với pháp môn Thấy khắp các nghiệp đưa đến khổ vui của tất cả chúng sinh.

LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

Khi ấy, nương theo thần lực của Phật, Thiên vương Thiện hóa nhìn khắp chư Thiên Hóa lạc, rồi nói kệ rằng:

*Pháp thân giữa đời khó nghĩ bàn
Như Lai hiện khắp, tùy chúng sinh
Tùy duyên, không tạo, chẳng chân thật
Theo nghiệp chúng sinh, hiện ở đời
Nhiều cách cầu Phật, không có thật
Gom hết mười phương không tìm thấy
Pháp thân thị hiện không phải thật
Phát sinh tự tại như được thấy.
Nhờ tu công đức vô biên kiếp
Diệt trừ ngu si của chúng sinh
Trí tuệ Như Lai rất thanh tịnh
Tuệ Phật phá tan thế lực si,
Tất cả âm thanh trong thế giới
Không thể sánh bằng tiếng của Phật
Một tiếng vang động khắp mười phương
Gọi là pháp môn Thắng âm diệu.
Tất cả công đức của chúng sinh
Không bằng phước một tướng của Phật
Đức của Phật rộng như hư không
Gọi là pháp môn Sinh quang diệu.
Việc trong vô số kiếp ba đời
Hiện tượng thành hoại của thế giới
Đều hiện trong một lỗ chân lông
Gọi là Trí thanh tịnh vô thượng.
Ranh giới hư không còn tìm được
Lỗ chân lông Phật không biên giới
Công đức của Phật không nghĩ bàn
Là tri kiến tịnh của Như Lai.
Phật ở vô biên kiếp quá khứ
Viên mãn tất cả Ba-la-mật
Siêng tu tinh tấn không biếng nhác
Gọi là pháp môn Lạc biến tịnh.
Nhân duyên nghiệp báo khó nghĩ bàn
Phật vì chúng sinh giảng đầy đủ
Hiện bày các pháp tịnh không như
Gọi là pháp môn Sâu vô thượng.
Thấy trong một lỗ lông Như Lai
Có thể dung nạp hết chúng sinh
Chúng sinh cũng không biết đến đi
Gọi là pháp môn Chiếu các phương.*

Lại có Thiên vương Đâu-suất được tự tại đối với pháp môn Thành tựu chư Phật chuyển pháp luân.

Trời Lạc Bảo Kế được tự tại đối với pháp môn Hư không giới tịnh quang.

LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

Trời Thăng Trùng được tự tại đối với pháp môn Biển nguyện lớn đi vào chúng sinh được tịch tĩnh.

Trời Bách Quang Minh được tự tại đối với pháp môn Tất cả pháp có vô lượng quán hạnh vô tướng.

Trời Siêu Dũng Nguyệt được tự tại đối với pháp môn Năng lực giác ngộ vượt khỏi các cảnh giới.

Trời Thăng Nhãn Quang được tự tại đối với pháp môn Hoan hỷ tu tập không phá hoại tâm Bồ-đề.

Trời Túc Trang Nghiêm được tự tại đối với pháp môn Phương tiện của chư Phật mười phương thu phục chúng sinh.

Trời Lạc Tịnh Diệu được tự tại đối với pháp môn Biển tâm vô biên hồi hướng từng niệm, tùy đối tượng mà hiện ra khắp.

Khi ấy, nương theo thần lực của Phật, Thiên vương Đâu-suất nhìn khắp chư Thiên Đâu-suất, rồi nói kệ rằng:

*Như Lai có khắp cả pháp giới
Vì chúng sinh ô trược xuất thế
Thuyết pháp theo ý thích người nghe
Hiệu là Pháp vương Vô Thượng Thắng.
Đời trước, Như Lai tu nhiều hạnh
Biển nguyện thanh tịnh đã đầy đủ
Tất cả các pháp đều hoàn thành
Là Bạc Công Đức phương tiện thắng.
Pháp thân Như Lai không nghĩ bàn
Pháp giới pháp tánh đều có khắp
Ánh sáng chiếu khắp tất cả pháp
Tịch tịnh, các pháp đều hiện ra.
Chúng sinh ngu si, nghiệp chướng trôi
Cao ngạo, phóng túng theo ngoại cảnh
Vì họ, Phật giảng pháp tịch diệt
Hoan hỷ ưa thích đều được thấy,
Là nơi quy hướng nhất thế gian
Cứu hộ chúng sinh trừ các khổ
Chúng sinh chiêm ngưỡng Bạc Vô Thượng
Như trăng tròn sáng trên đầu núi.
Cảnh giới chư Phật khó nghĩ bàn
Tất cả pháp giới cũng như vậy
Đạt tận cùng năng lực các pháp
Thành tựu định tuệ và phương tiện,
Cảnh giới thanh tịnh, biển công đức
Tất cả chúng sinh nào có duyên
Nghe công đức Phật phát Bồ-đề
Tiêu trừ trần cấu thành tối thắng.
Như số bụi trần vô biên cõi
Số Phật tử ấy đều vân tập
Cúng dường Như Lai, nghe nhận pháp*

LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

Đều thấy cờ pháp vua phương tiện.

Lại có Thiên vương Dạ-ma được tự tại đối với pháp môn Các chúng sinh lia ưu buồn hồi hướng căn lành.

Trời Duyệt Lạc Quang được tự tại đối với pháp môn Các cảnh giới.

Trời Vô Tận Tuệ được tự tại đối với pháp môn Là các hoạn nạn đầy đủ Từ bi.

Trời Tịnh Trang Nghiêm được tự tại đối với pháp môn Phân biệt các căn tánh.

Trời Trì Tu-di được tự tại đối với pháp môn Vô lượng tổng trì chiếu sáng.

Trời Bát Tư Nghị Tuệ được tự tại đối với pháp môn Nghiệp trong các cảnh giới thật không thể nghĩ bàn.

Trời Tề Luân được tự tại đối với pháp môn Chuyển pháp luân giáo hóa chúng sinh.

Trời Bát Tư Nghị Quang được tự tại đối với pháp môn Mắt sáng nhìn khắp cảnh giới chúng sinh.

Trời Nguyệt Tư Nhan được tự tại đối với pháp môn Các pháp bảo hiện khắp.

Trời Phổ Âm Biến Quán được tự tại đối với pháp môn Những điều cần làm đối với chư Thiên bằng tâm tịnh.

Khi ấy, nương theo thần lực của Phật, Thiên vương Dạ-ma nhìn khắp chư Thiên Dạ-ma, rồi nói kệ rằng:

*Phật trong vô lượng kiếp như biển
Đã cạn hết phiền não sinh tử
Lại dạy chúng sinh đạo thanh tịnh
Thắp đèn trí tuệ cho chúng sinh.
Pháp thân Như Lai rộng vô biên
Bao trùm mười phương không giới hạn
Trí tuệ quang minh sức phương tiện
Thiền lạc tịch diệt cũng vô biên.
Sinh lão bệnh tử ưu bi khổ
Độc hại gây phiền não chúng sinh
Vì những việc ấy, phát Từ bi
Dùng trí vô tận dạy giác ngộ.
Trí tuệ Như Lai tùy thuận giác
Thông hiểu ba đời không chướng ngại
Biết rõ tất cả các nghiệp thiện
Gọi là pháp môn Giáo hóa sáng.
Vô lượng tổng trì không giới hạn
Biện tài Như Lai cũng vô tận
Thường chuyển pháp luân diệu thanh tịnh
Gọi là môn Tu-di tổng trì.
Một thân của Đại Thánh vô thượng
Hiện ra ở tất cả thế giới
Tất cả chúng sinh đều thấy Phật
Gọi là cảnh giới Thiện thắng quang.
Chúng sinh một lần thấy Như Lai
Có thể đoạn trừ các phiền não
Xa lìa tất cả các nghiệp ma*

LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẶNG KINH

*Gọi là cảnh giới Diệu thanh tịnh.
Giữa các chúng hội nhiều như biển
Phật hiện chiếu sáng các chúng này
Tuôn mưa pháp xuống khắp chúng sinh
Gọi là pháp môn Phổ âm xung.*

